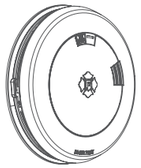
FIRST ALERT

MANUAL DE USUARIO

ALARMA DE HUMO

BATERÍA SELLADA DE 10 AÑOS CON VOZ Y LOCALIZACIÓN

Modelo SM210V



¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE.

La hoja de advertencias/limitaciones y el manual contienen información importante sobre el funcionamiento de su alarma de humo. Si está instalando esta alarma para que la utilicen otras personas, debe entregar este manual, o una copia del mismo, al usuario final.

01 INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir First Alert® para tus necesidades de alarma de humo. Ha adquirido una alarma de humo de última generación diseñada para proporcionar una alerta temprana en caso de incendio. Tómese el tiempo necesario para leer este manual y haga de esta alarma de humo una parte integral del plan de seguridad de su familia.

INFORMACIÓN BÁSICA DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE!

- Las advertencias y precauciones le avisan de instrucciones de funcionamiento importantes o de situaciones potencialmente peligrosas. Preste especial atención a estos puntos.
- Esta alarma de humo está aprobada para su uso en residencias unifamiliares. Este dispositivo NO está diseñado para uso marítimo ni en vehículos recreativos.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Esta alarma de humo sólo indicará la presencia de humo que alcance el sensor.
- Esta alarma de humo no está diseñada para detectar gas, calor o llamas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Esta alarma de humo no puede funcionar sin baterías que estén en buen estado. Si retira las baterías por cualquier motivo o no las sustituye al final de su vida útil, perderá su protección.
- **NUNCA** ignore ninguna alerta. Consulte la sección "Si Esta Alarma De Humo Emite Una Alerta" para obtener más información sobre cómo responder a una alerta. No responder puede provocar lesiones o la muerte.
- Las Funciones de Silenciado sirven únicamente para su comodidad y no corregirán ningún problema. Consulte la sección "Uso de las funciones de silenciado" para obtener más información. Después de cualquier alerta, compruebe siempre que no haya ningún problema en su casa. No hacerlo puede provocar lesiones o la muerte.
- Pruebe esta alarma de humo una vez a la semana. Si la alarma de humo no funciona correctamente, sustitúyala inmediatamente. Si la alarma no funciona correctamente, no podrá alertarle de un problema.
- La unidad no funcionará sin alimentación por baterías. La alarma de humo no funcionará hasta que haya activado la batería.

02 ACERCA DE LAS ALARMAS DE HUMO

TIPOS DE ALARMAS

Todas estas alarmas de humo están diseñados para proporcionar una alerta temprana contra incendios siempre y cuando estén ubicadas, instaladas y se mantengan de la manera en la que se describe en el manual del usuario, y siempre que el humo alcanza la alarma. Si no está seguro del tipo de unidad que debe instalar, consulte los códigos NFPA (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego) 72 (Código Nacional de Alarma y Señalización de Incendios) y NFPA 101 (Código de Seguridad Vital). National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269-9101. Los códigos de construcción locales también pueden exigir unidades específicas en construcciones nuevas o en distintas zonas de la vivienda.

Alarmas de humo alimentadas por baterías (CC): Proporcionan protección incluso cuando se produce un fallo eléctrico, siempre que las baterías sean nuevas y estén correctamente instaladas. Las unidades son fáciles de instalar y no requieren instalación profesional. Sin embargo, no proporcionan funcionalidad de interconexión.

Alarmas de humo alimentada por CA: Pueden estar interconectadas, de modo que si una unidad detecta humo, todas las unidades se activan. Sin embargo, podrían no funcionar si se produce un fallo eléctrico.

CA con batería (CC) de reserva: funcionarán si se produce un fallo de electricidad, siempre que las baterías sean nuevas y estén correctamente instaladas. Las unidades de CA y CA/CC deben ser instaladas por un electricista especializado.

Alarmas de humo para usuarios de energía solar o eólica y sistemas de alimentación de reserva con baterías: Las alarmas de humo alimentadas por corriente alterna sólo deben funcionar con inversores de onda sinusoidal pura o verdadera. El funcionamiento de esta alarma con la mayoría de los SAI (sistemas de alimentación ininterrumpida) alimentados por batería o con inversores **de onda cuadrada o "cuasi sinusoidal" provocará daños en la alarma**. Si no está seguro del tipo de su inversor o SAI, consulte con el fabricante para verificarlo.

Alarmas de humo para personas con discapacidad auditiva: Se deben instalar alarmas de humo especiales para personas con discapacidad auditiva. Incluyen una alerta visual y una bocina de alerta audible, y cumplen los requisitos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades. Estas unidades pueden interconectarse de modo que si una de ellas detecta humo, todas las demás emitirán una alerta.

Las alarmas de humo no deben utilizarse con protectores para alarmas a menos que la combinación haya sido evaluada y se haya concluido que es adecuada para ese fin.

Todas las Alarmas de humo First Alert® cumplen los requisitos normativos, incluyendo la normativa UL217, y están diseñadas para detectar partículas de combustión. En todos los incendios se producen partículas de humo de número y tamaño variables.

La tecnología de ionización es generalmente más sensible que la tecnología fotoeléctrica a la hora de detectar partículas pequeñas, que tienden a producir en mayor cantidad en los incendios con llamas, que consumen materiales combustibles rápidamente y se propagan con rapidez. Las fuentes de estos incendios pueden incluir papel ardiendo en una papelera, o un incendio provocado por grasa en la cocina.

La tecnología fotoeléctrica suele ser más sensible que la tecnología de ionización a la hora de detectar partículas grandes, que tienden a producirse en mayor cantidad en los fuegos latentes, que pueden arder durante horas antes de estallar en llamas. Las fuentes de estos fuegos pueden incluir cigarrillos encendidos en sofás o sábanas.

Para obtener la máxima protección, utilice ambos tipos de Alarmas de humo en cada planta y en cada dormitorio de su casa.

03 INSTALACIÓN

DÓNDE INSTALAR ESTA ALARMA

La cobertura mínima de las alarmas de humo, tal y como recomienda la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA), es de una alarma de humo en cada planta, en cada zona de descanso y en cada dormitorio (consulte la "Información reglamentaria sobre alarmas de humo" para obtener más información sobre las recomendaciones de la NFPA).

NOTA: Para mayor protección, instale una Alarma de humo adicional a una distancia mínima de 4.6 metros (15 pies) de la calefacción o de la fuente de calor que queme combustible siempre que sea posible. En viviendas más pequeñas o en casas prefabricadas en las que no pueda mantenerse esta distancia, instale la alarma lo más lejos posible del horno o de cualquier otra fuente de calor por combustión. Instalar la alarma a menos de 4.6 metros (15 pies) no la dañará, pero puede aumentar la frecuencia de alertas no deseadas.

EN GENERAL, INSTALE ALARMAS DE HUMO:

- En todos los niveles de su casa, incluidos los áticos y sótanos completamente construidos.
- En el interior de cada dormitorio.
- En el pasillo, cerca de cada zona de dormitorios. Si su casa tiene varias áreas para dormir, instale una unidad en cada una. Si un pasillo mide más de 12 metros (40 pies) de largo, instale una unidad en cada extremo.
- En la parte superior de la escalera del primer al segundo nivel, y en la parte inferior de la escalera del sótano.
- Para conseguir una cobertura adicional, instale alarmas en todas las habitaciones, pasillos y zonas de almacenamiento, donde las temperaturas permanezcan normalmente entre 40 ˚F y 100 ˚F (4.4 ˚C y 37.8 ˚C).

UBICACIONES RECOMENDADAS:

Alarma de Humo
Una en cada nivel y en cada dormitorio

Alarma de Monóxido de Carbono
Una en cada planta y en cada dormitorio

Extintor de incendios
Uno en cada nivel, además de la cocina y el garaje

- Cuando se instale en el techo, coloque la alarma lo más cerca posible del eje central.
- Cuando la instale en una pared, el borde superior de las alarmas de humo debe colocarse a una distancia de entre 4 pulgadas (102 mm) y 12 pulgadas (305 mm) de la línea que separa la pared del techo.
- En cualquiera de los dos casos, instálelo al menos a 4 pulgadas (102 mm) del punto de unión entre la pared y el techo.

NOTA: Para cualquier ubicación, asegúrese de que ninguna puerta u otra obstrucción pueda impedir que el monóxido de carbono o el humo lleguen a la alarma.

DÓNDE NO INSTALAR ESTA ALARMA

PARA OBTENER EL MEJOR RENDIMIENTO, SE RECOMIENDA EVITAR LA INSTALACIÓN DE ALARMAS DE HUMO EN ESTAS ZONAS:

- En garajes, cuartos de hornos, sótanos y áticos sin terminar. Evite las zonas extremadamente polvorientas, sucias o con mucha grasa.
- En lugares donde se produzcan partículas de combustión. Las partículas de combustión se forman cuando algo arde. Las áreas a evitar incluyen cocinas mal ventiladas, garajes y salas de hornos. Mantenga las unidades a una distancia mínima de 6 metros (20 pies) de las fuentes de partículas de combustión (estufa, horno, calentador de agua, calefactor) si es posible. En zonas donde no sea posible una distancia de 6 metros (20 pies), en casas modulares, móviles o más pequeñas, por ejemplo, se recomienda colocar la alarma de humo lo más lejos posible de estas fuentes de combustión. Las recomendaciones de ubicación tienen por objeto mantener estas alarmas a una distancia razonable de una fuente de combustión y reducir así las alertas "no deseadas". Las alertas no deseadas pueden producirse si una alarma de humo se coloca directamente junto a una fuente de combustión. Ventile estas zonas en la medida de lo posible.
- A menos de 1,5 metros (5 pies) de cualquier electrodoméstico. En corrientes de aire cerca de las cocinas. Las corrientes de aire pueden arrastrar el humo de la cocción hacia el sensor de humo y provocar alarmas no deseadas.
- En zonas extremadamente húmedas. Esta alarma debe estar al menos a 3 metros (10 pies) de una ducha, sauna, humidificador, vaporizador, lavavajillas, lavandería, cuarto de servicio u otra fuente de humedad elevada.
- A la luz directa del sol.
- En zonas con turbulencia de aire, como cerca de ventiladores de techo o ventanas abiertas. El soplado de aire puede impedir que el humo llegue a los sensores.
- En zonas donde la temperatura sea inferior a 4.4 ˚C (40 ˚F) o superior a 37.8 ˚C (100 ˚F). Estas áreas incluyen espacios de arrastre sin aire acondicionado, áticos sin terminar, techos sin aislar o mal aislados, porches y garajes.
- En zonas con infestación de insectos. Los insectos pueden obstruir las aberturas de la cámara de detección.
- A menos de 305 mm (12 pulgadas) de luces fluorescentes. El "ruido" eléctrico puede interferir con el sensor.
- En espacios de "aire muerto".

CÓMO EVITAR LOS ESPACIOS DE AIRE MUERTO

Los espacios con "aire muerto" pueden impedir que el humo llegue a la alarma de humo. Para evitar los espacios con aire muerto, siga las recomendaciones de instalación que se indican a continuación.

En los techos, instale las alarmas de humo lo más cerca posible del centro del techo. Si esto no es posible, instale la alarma de humo a una distancia mínima de 4 pulgadas (102 mm) de la pared o esquina.

Para el montaje en paredes (si lo permiten los códigos de construcción), el borde superior de las alarmas de humo debe colocarse a una distancia de entre 4 pulgadas (102 mm) y 12 pulgadas (305 mm) de la línea de la pared/techo, por debajo de los espacios típicos de "aire muerto".

En un techo en pico, a dos aguas o catedral, instale la alarma de humo a menos de 0.9 metros (3 pies) del pico del techo, medido horizontalmente. Es posible que se necesiten Alarmas de humo adicionales en función de la longitud, el ángulo, etc. de la inclinación del techo. Consulte la norma NFPA 72 para obtener más información sobre los requisitos para techos inclinados o con picos.

CÓMO INSTALAR ESTA ALARMA

¡IMPORTANTE!

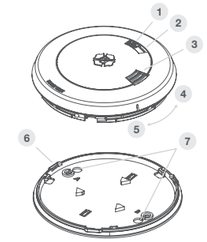
- **Este Alarma de humo fue diseñada para ser instalada en el techo o en la pared. No es un dispositivo de sobremesa. Debe instalar este dispositivo en el techo o en la pared como se indica a continuación. Consulte la sección "Dónde instalar esta alarma" antes de empezar.**

Esta unidad está diseñada para ser instalada en el techo, o en la pared si es necesario.

Herramientas que necesitará: lápiz, taladro con broca de 3/16" (5 mm), destornillador plano estándar, martillo.

PARTES DE ESTA ALARMA DE HUMO

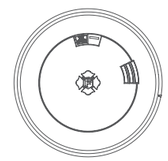
1. Botón de Prueba/Silencio
2. Doble indicador de encendido e indicador de alerta: El indicador LED verde proporciona una indicación visual de una condición de memoria de alarma; el indicador LED rojo proporciona una indicación visual de una alarma y de los modos de silencio
3. Bocina
4. Gire hacia aquí para extraerla
5. Gire hacia aquí para fijar
6. Soporte de instalación
7. Ranuras de montaje



SIGA ESTOS SENCILLOS PASOS

1. Elija una ubicación. Consulte la sección "Dónde instalar esta alarma" para obtener referencias.
   ¡ATENCIÓN! No instale esta alarma sobre una caja de distribución eléctrica existente. Sólo las unidades alimentadas por CA están diseñadas para instalarse sobre cajas eléctricas.
2. Marque las ubicaciones de los orificios con una separación de 4-1/4". Utilice el soporte de montaje para verificar que las ubicaciones de las marcas de los orificios están espaciadas con precisión. Si se instala en la pared, los orificios deben alinearse horizontalmente para garantizar que la alarma se coloca en posición vertical. Coloque la alarma en un lugar donde no se cubra de polvo mientras taladra los agujeros.
3. Utilice una broca de 3/16" (5 mm) para taladrar a través de las marcas que hizo para los orificios de montaje.
4. Introduzca los anclajes de plástico para tornillos (en la bolsa de plástico con los tornillos) en los orificios. Golpee suavemente los anclajes de los tornillos con un martillo, en caso de que sea necesario, hasta que queden enrasados con el techo o la pared.
5. Introduzca los tornillos pero no los apriete del todo. Déjelas a unos 6 mm de la pared. Fije el soporte de montaje a la pared o al techo alineando la parte redonda de las ranuras con los tornillos. Para instalar en una pared, alinee el orificio marcado con A con el tornillo izquierdo. Gire el soporte hasta que los tornillos queden completamente dentro de la parte elevada de los rebajes circulares (ver imagen). Una vez que los tornillos estén completamente dentro de la parte elevada de los huecos circulares, ajuste los tornillos hasta que queden ajustados para fijar el soporte. No ajuste demasiado los tornillos.
6. Activación de la batería. Instale la alarma en el soporte de montaje para activarla. La alarma quedará orientada como se muestra. Una vez activada la unidad, no se puede apagar. Asegúrese de que la alarma está sujeta en el soporte de montaje.
   NOTA: Después de activar la batería, puede haber indicadores LED de encendido y de activación.
7. Pruebe la alarma. Consulte la sección "Pruebas semanales".

Conjuntos de orificios de montaje



GUÍA PASO A PASO PARA PROGRAMAR ESTA ALARMA

Por primera vez

Acción	La alarma indicará
Activar alarma	"Bienvenido, Alarma de humo First Alert." "No hay ubicación programada" si es la primera vez o "[Ubicación, ejemplo: "Pasillo"] ubicación programada" al cambiar las baterías. "Para seleccionar la ubicación, mantenga pulsado el botón de prueba ahora".
Presione y mantenga presionado el botón de prueba si desea programar la ubicación o cambiar la ubicación de la alarma. Suelte el botón después de que la alarma responda.	"Para guardar la ubicación, mantenga pulsado el botón de prueba después de oír la ubicación". La alarma anunciará la lista de ubicaciones (véase más abajo).
Después de oír la ubicación del lugar donde va a colocar la Alarma, pulse y mantenga pulsado el botón de prueba.	"[Ubicación, ejemplo: "Pasillo"] ubicación guardada". Si no se elige ninguna ubicación: "No se ha guardado ninguna ubicación".
La alarma ha llegado al final de su vida útil	**Bocina:** 5 pitidos cada minuto; **indicador LED**: Cinco parpadeos de color verde aproximadamente una vez por minuto

Su Alarma ha sido programada para la ubicación de su elección.

Ubicaciones disponibles: Sótano, Pasillo, Despacho, Dormitorio infantil, Cocina, Lavadero, Comedor, Sala de estar, Habitación familiar, Dormitorio principal, Dormitorio de invitados, Sin ubicación.

Para reprogramar: Cuando sea necesario reprogramar la Alarma después de que la unidad haya sido activada y esté en funcionamiento normal: Pulse 5 veces el botón de prueba para reiniciar la Alarma y acceder de nuevo al menú de programación.

Acción	Lo que verá y oirá
En condiciones normales de funcionamiento	**Voz:** Silencio; Bocina: Silencio; **indicador LED:** Parpadea en verde una vez por minuto
Cuando pruebe la alarma	Un "pitido" corto y luego **voz**: "Probando". "Atención, evacue por humo en [Lugar, ejemplo: "Pasillo"]. Evacuar"; **Bocina:** 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, **voz:** "Para seleccionar la ubicación, pulse y mantenga pulsado el botón de prueba ahora".
Si la alarma no funciona correctamente (SEÑAL DE MAL FUNCIONAMIENTO)	**Voz:** "Error de la alarma en [Ubicación, ejemplo "Pasillo"], por favor consulte el manual". Se repite cada 5 horas; **Bocina:** 3 pitidos cada minuto; **indicador LED:** Tres parpadeos verdes aproximadamente una vez por minuto
Si la batería se agota	**Voz:** Error de la alarma en [Ubicación, ejemplo "Pasillo"], consulte el manual", repetido cada 5 horas; **Bocina:** 5 pitidos cada minuto; **indicador LED:** Un parpadeo de color verde aproximadamente cada minuto.
La alarma ha llegado al final de su vida útil	**Voz:** Error de la alarma en [Ubicación, ejemplo "Sótano", por favor consulte el manual. Se repite cada 5 horas; **Bocina:** 5 pitidos cada minuto; **Indicador LED:** Cinco parpadeos de color verde aproximadamente cada minuto
Se ha detectado humo	**Voz:** "Atención, evacuar por humo en [Lugar, ejemplo: "Pasillo"]. Evacuar"; **Bocina:** 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, voz; **indicador LED:** Parpadea en color rojo
Alarma de humo silenciada	**Voz:** Silenciada; **Bocina:** Apagada; **Indicador LED:** Parpadea en rojo

04 CARACTERÍSTICAS DE LA ALARMA

- **Alertas de voz y localización:** Una voz amigable le indica cuál es el peligro y su ubicación.
- **Sin sustitución de baterías:** Ni pitidos durante toda la vida útil de la alarma.
- **Alerta de fin de vida útil:** Le permite conocer cuándo ha llegado el momento de sustituir la unidad.

CARACTERÍSTICA DE BLOQUEO OPCIONAL

La función de bloqueo opcional está diseñada para evitar la retirada no autorizada de la alarma. No es necesario activar el bloqueo en los hogares unifamiliares en los que la retirada no autorizada de la alarma no es motivo de preocupación.

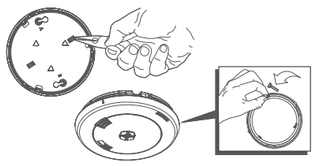
Herramientas que necesitará: Alicates de punta de aguja o navaja multiusos, destornillador plano estándar.

Esta función utiliza un pasador de bloqueo que se encuentra moldeado en el soporte de montaje. Retire el pasador de bloqueo utilizando unos alicates de punta o una navaja multiusos.

¡IMPORTANTE!
Para retirar permanentemente el pasador de bloqueo, introduzca un destornillador plano entre el pasador de bloqueo y la cerradura y haga palanca para extraer el pasador de la cerradura.

CÓMO BLOQUEAR EL SOPORTE DE MONTAJE

1. Con unos alicates de punta de aguja, separe el pasador del soporte de montaje.
2. Inserte el pasador de bloqueo a través del orificio de la parte posterior de la Alarma de humo como se muestra en el dibujo.
3. Cuando fije la alarma al soporte de montaje, la cabeza del pasador de bloqueo encajará en una ranura del soporte.

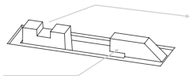


CÓMO DESBLOQUEAR EL SOPORTE DE MONTAJE

1. Introduzca un destornillador plano entre el soporte de montaje y el pasador de bloqueo.
2. Separe la alarma del soporte empujando hacia arriba el destornillador y girando la alarma hacia la izquierda (sentido contrario a las agujas del reloj) al mismo tiempo.

CÓMO DESACTIVAR PERMANENTEMENTE LA ALARMA DE HUMO

Después de una avería, 10 años de funcionamiento, batería baja o advertencias de fin de vida útil, desactive la alarma: Introduzca una herramienta por debajo del borde donde se muestra y rompa la pestaña. A continuación, deslice el interruptor de activación para desactivar.



NOTA: Al final de la vida útil (pitido): la unidad debe ponerse en modo de desactivación para desactivar la energía almacenada restante en la batería. La unidad dejará de funcionar una vez puesta en este modo. La unidad resistirá otra instalación.

05 PRUEBAS Y MANTENIMIENTO

PRUEBAS SEMANALES

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **NUNCA** pruebe esta unidad con una llama abierta de ningún tipo. Podría dañar accidentalmente o prender fuego a la unidad o a su hogar. **¡NUNCA** utilice el tubo de escape de un vehículo! El escape puede causar daños permanentes y anular su garantía.
- **NO** se sitúe cerca de la alarma cuando suene la bocina. La exposición a corta distancia puede ser perjudicial para su audición. Cuando realice pruebas, aléjese cuando empiece a sonar la bocina.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Es importante probar esta unidad semanalmente para asegurarse de que funciona correctamente. El uso del botón de prueba es la forma recomendada de probar esta Alarma de humo.

Puede probar esta alarma de humo presionando y manteniendo presionado el botón de Prueba/Silencio de la cubierta de la alarma hasta que la voz de la alarma diga "Probando" (normalmente luego de 3 a 5 segundos). Durante la prueba, verá y oirá la siguiente secuencia:

- **La voz de la alarma** dirá "Probando". La bocina emitirá 3 pitidos, pausa, 3 pitidos. **La voz de la alarma** dirá "Atención, evacue humo en [Ubicación, ejemplo: "Pasillo"]. Evacuar". El indicador LED parpadeará en color rojo.

Si la unidad no emite una alerta, asegúrese de que las baterías están correctamente instaladas y pruebe de nuevo. Si la unidad sigue sin emitir una alerta, sustitúyala inmediatamente.

MANTENIMIENTO REGULAR

Esta unidad ha sido diseñada para requerir el menor mantenimiento posible, aunque hay algunas medidas sencillas que debe tomar para que siga funcionando correctamente.

- Pruébela al menos una vez a la semana.
- Limpie la Alarma de humo al menos una vez al mes; aspire suavemente el exterior de la Alarma de humo utilizando el accesorio de cepillo suave de su aspiradora doméstica. También puede utilizarse una lata de aire comprimido limpio (de venta en tiendas de informática o de suministros de oficina). Siga las instrucciones de uso del fabricante. Pruebe la alarma de humo No utilice nunca agua, limpiadores o disolventes, ya que podrían dañar la unidad.
- Si la alarma de humo se contamina por un exceso de suciedad, polvo y/o mugre, y no puede limpiarse para evitar alerta no deseadas, sustituya la unidad inmediatamente.
- Si el indicador LED verde de encendido parpadea 2 veces cada minuto (la bocina está en silencio) significa que la alarma necesita ser limpiada como se ha indicado anteriormente. Si la luz verde sigue parpadeando, sustituya la alarma.
- Cambie la unidad de ubicación en caso de presentar alertas frecuentes no deseadas. Consulte la sección "Dónde No Instalar Esta Alarma" para obtener más información.
- Proteja o cubra la alarma cuando realice cualquier tarea de mantenimiento en la vivienda, por ejemplo, lijar suelos, pintar, parchear paneles de yeso, etc., para evitar la contaminación del dispositivo.

¡IMPORTANTE!

La vida útil real de la batería depende de la alarma de humo y del entorno en el que esté instalada. La alarma está sellada y no tiene piezas reparables. La batería no es reemplazable.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI LA ALARMA PRESENTA...	PROBLEMA...	DEBE...
La bocina emite 3 "pitidos" cada minuto; **Voz:** "Error de la alarma en [Ubicación, ejemplo "Pasillo"], por favor consulte el manual" repetido cada 5 horas; **El indicador LED** emite 3 parpadeos verdes con "pitidos".	**SEÑAL DE MAL FUNCIONAMIENTO.** El dispositivo no funciona correctamente y debe ser sustituido.	Si la unidad está cubierta por garantía, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor para tramitar la sustitución en garantía.
La bocina emite 5 pitidos cada minuto; **Voz:** Error de la alarma en [Ubicación, ejemplo "Pasillo:], por favor consulte el manual" repetido cada 5 horas; **El indicador LED** emite un destello verde aproximadamente cada minuto.	Señal de batería baja, la alarma debe ser reemplazada.	Sustituya inmediatamente la alarma.
La luz parpadea en VERDE y **la bocina** emite 5 "pitidos" cada minuto; **Voz:** "Error de la alarma en [Ubicación, ejemplo "Sótano"], por favor consulte el manual". Repetido cada 5 horas.	**SEÑAL DE FIN DE VIDA ÚTIL.** Es necesario sustituir la alarma.	Sustituya inmediatamente la alarma.
La alarma de humo suena cuando no hay humo visible.	Las alertas no deseadas pueden deberse a factores no relacionados con emergencias, como el humo proveniente de la cocina.	Silencie la alarma utilizando el botón Prueba/Silencio; limpie la cubierta de la alarma con un paño suave y limpio. Si las alarmas no deseadas continúan produciéndose con frecuencia, cambie la ubicación de su alarma. Es posible que la alarma esté demasiado cerca de una cocina, un aparato de cocina o un cuarto de baño con vapor.
El LED de encendido parpadea en Verde 2 veces cada minuto.	La alarma requiere limpieza.	Limpie la alarma y pulse y suelte el botón de prueba. Consulte la sección "Mantenimiento regular". Si el indicador LED Verde sigue parpadeando, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Consumidor.

Si tiene alguna pregunta que no pueda resolver leyendo este manual, llame al equipo de soporte al consumidor al 1-800-323-9005.

CONSEJOS DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

Siga las normas de seguridad y evite situaciones peligrosas: 1) Utilice adecuadamente los materiales para fumar. No fume nunca en la cama; 2) Mantenga las cerillas o los mecheros fuera del alcance de los niños; 3) Guarde los materiales inflamables en recipientes adecuados; 4) Mantenga los aparatos eléctricos en buen estado y no sobrecargue los circuitos eléctricos; 5) Mantenga las hornillas, las parrillas de barbacoa, los fogones y las chimeneas libres de grasa y residuos; 6) No deje nunca nada cocinándose en el fuego sin vigilancia; 7) Mantenga los calentadores portátiles y las llamas abiertas, como las velas, lejos de los materiales inflamables; 8) No deje que se acumule la basura. Mantenga limpias las alarmas y pruébelas semanalmente. Sustituya las alarmas de humo inmediatamente si no funcionan correctamente. Las Alarmas de humo que no estén en funcionamiento no podrán alertarle de un incendio. Mantenga al menos un extintor en funcionamiento en cada piso, y uno adicional en la cocina. Tenga escaleras de incendios u otros medios fiables de evacuación desde un nivel superior en caso de que las escaleras estén bloqueadas; 9) Tenga un plan de evacuación y practíquelo con regularidad.

06 SI ESTA ALARMA DE HUMO EMITE UNA ALERTA

CÓMO RESPONDER A UNA ALERTA

Durante una alerta oirá una voz: "Atención, evacue por humo en [Lugar, ejemplo: "Pasillo"]. Evacuar". y un patrón de bocina fuerte y repetitivo: 3 pitidos, pausa, 3 pitidos. El indicador LED rojo parpadea rápidamente.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Si la unidad emite una alerta y no está realizando una prueba, le está advirtiendo de una situación potencialmente peligrosa que requiere su atención inmediata. **NUNCA** ignore ninguna alerta. Ignorar la alerta puede provocar lesiones o la muerte.
- No retire nunca las baterías de una alarma de humo que funcione con baterías para detener una alerta no deseada (causada por el humo de la cocina, etc.). Si retira las baterías, desactivará la alarma de modo que no podrá detectar el humo y eliminará su protección.
- En su lugar, abra una ventana o aleje el humo de la unidad con un ventilador. La alarma se reiniciará automáticamente.
- Si la unidad emite una alerta, desaloje a todo el mundo de la casa inmediatamente.

QUÉ HACER EN CASO DE INCENDIO

- No entre en pánico; mantenga la calma. Siga el plan de escape de su familia.
- Salga de la vivienda lo antes posible. No se detenga a vestirse ni a recoger nada.
- Toque las puertas con el dorso de la mano antes de abrirlas. Si una puerta está fría, ábrala lentamente. No abra una puerta que esté caliente. Mantenga cerradas puertas y ventanas, a menos que deba escapar por ellas.
- Cúbrase la nariz y la boca con un paño (preferiblemente húmedo). Respire de manera pausada y superficial.
- Reúnase en el lugar de reunión previsto fuera de su casa y haga un recuento para asegurarse de que todo el mundo ha salido sano y salvo.
- Llame a los bomberos lo antes posible estando en el exterior. Dé su dirección y luego su nombre.
- Por ningún motivo vuelva a entrar en un inmueble en llamas.
- Póngase en contacto con el Departamento de Bomberos para que le den ideas sobre cómo hacer su casa más segura.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Las alarmas tienen varias limitaciones. Consulte la sección "Limitaciones generales de las Alarmas de humo" para obtener más detalles.

07 USO DE LAS FUNCIONES DE SILENCIADO

⚠ ¡ATENCIÓN!

Nunca desactive la unidad para silenciar una alerta no deseada. La desactivación de la alarma deshabilita la unidad y elimina su protección.

La función de silencio está pensada para silenciar temporalmente la bocina mientras usted identifica y corrige el problema. No utilice la función de silencio en caso de emergencia. La función de silencio puede apagar temporalmente una alerta no deseada durante varios minutos. Puede silenciar este Alarma de humo pulsando el botón de Prueba/Silencio de la cubierta de la Alarma durante al menos 3 a 5 segundos. Tras soltar el botón Prueba/Silencio, el inficador LED rojo parpadea durante el modo silencio.

CUANDO LA ALARMA DE HUMO ESTÁ SILENCIADA

- La Alarma de humo permanecerá en silencio durante un máximo de 15 minutos y luego volverá a su funcionamiento normal.
- Si el humo no se ha disipado, o sigue aumentando, el dispositivo volverá a emitir una alerta.

SILENCIAR LA SEÑAL DE FIN DE VIDA ÚTIL

Esta función de silenciamiento puede apagar temporalmente el "pitido" de advertencia de fin de vida útil durante un máximo de 2 días. Puede silenciar el "pitido" de advertencia de fin de vida útil pulsando el botón Prueba/Silencio. La bocina emitirá un pitido, reconociendo que se ha activado la función de silenciamiento de fin de vida útil. Transcurridos aproximadamente 2 días, el "pitido" de fin de vida útil se reanudará. El temporizador no podrá reiniciarse transcurridos 14 días desde la señal inicial de fin de vida útil.

08 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA PARA ALARMAS DE HUMO

UBICACIONES RECOMENDADAS PARA LAS ALARMAS DE HUMO

INSTALACIÓN DE ALARMA DE HUMO EN RESIDENCIAS UNIFAMILIARES

La Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA), recomienda un Alarma de humo en cada nivel, en cada zona de dormir y en cada dormitorio. En construcciones nuevas, las alarmas de humo deben estar alimentadas por corriente alterna e interconectadas. Consulte la sección "Ubicación: Recomendaciones Según Las Agencias Reguladoras" para obtener más información. Para obtener una cobertura adicional, se recomienda instalar una alarma de humo en todas las habitaciones, pasillos, zonas de almacenamiento, áticos acabados y sótanos, donde las temperaturas permanezcan normalmente entre 40 ˚F (4.4 ˚C) y 100 ˚F (37.8 ˚C). Asegúrese de que ninguna puerta u otra obstrucción pueda impedir que el humo llegue a las alarmas de humo.

MÁS CONCRETAMENTE, INSTALE ALARMAS DE HUMO:

- En todos los niveles de su casa, incluidos los áticos y sótanos completamente construidos.
- Dentro de cada dormitorio, especialmente si se duerme con las puertas cerradas.
- En el pasillo, cerca de cada zona de dormitorios. Si su casa tiene varias áreas para dormir, instale una unidad en cada una.
- Si un pasillo mide más de 12 metros (40 pies) de largo, instale una alarma en cada extremo del pasillo.
- En la parte superior de la escalera del primer al segundo nivel, y en la parte inferior de la escalera del sótano.

¡IMPORTANTE!

Los requisitos específicos para la instalación de alarmas de humo varían de un estado a otro y de una región a otra. Consulte con su Departamento de Bomberos local para conocer los requisitos vigentes en su zona. **Se recomienda interconectar las unidades de CA o CA/CC para obtener una mayor protección.**

09 UBICACIÓN: RECOMENDACIONES SEGÚN LAS AGENCIAS REGULADORAS

NFPA 72 CAPÍTULO 29 "PARA SU INFORMACIÓN, EL CÓDIGO NACIONAL DE ALARMAS Y SEÑALIZACIÓN DE INCENDIOS, NFPA 72, DICE LO SIGUIENTE:"

29.5.1* Detección requerida.

29.5.1.1* Cuando lo exijan otras leyes, códigos o normas vigentes para un tipo específico de ocupación, se instalarán alarmas de humo aprobados de una o varias estaciones de la siguiente manera:

1. *En todos los dormitorios y habitaciones de huéspedes
2. *Fuera de cada zona de dormitorio de una unidad de vivienda separada, a una distancia máxima de 6.4 m (21 pies) de cualquier puerta de un dormitorio, con la distancia medida a lo largo de una trayectoria de desplazamiento
3. En cada nivel de una unidad de vivienda, incluidos los sótanos
4. En cada nivel de una ocupación residencial de alojamiento y cuidado (instalación pequeña), incluidos los sótanos y excluidos los espacios de arrastre y los áticos sin terminar
5. *En la(s) zona(s) habitable(s) de una habitación de invitados
6. En la(s) zona(s) habitable(s) de una ocupación residencial de alojamiento y cuidados (instalación pequeña)

(Reimpreso con la autorización de NFPA 72®, Código Nacional de Alarmas y Señalización de Incendios Copyright © 2012 Asociación Nacional de Protección contra el Fuego, Quincy, MA 02269. Este material reproducido no es la posición completa y oficial de la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego, sobre el tema referenciado, el cual está representado únicamente por la norma en su totalidad).

(National Fire Alarm and Signaling Code® y NFPA 72® son marcas registradas de la National Fire Protection Association, Inc., Quincy, MA 02269).

JEFE DE BOMBEROS DEL ESTADO DE CALIFORNIA (CSFM)

La mejor forma de lograr una detección temprana es mediante la instalación de equipos de detección de incendios en todas las habitaciones y zonas de la vivienda de la siguiente manera: Una alarma de humo instalada en cada zona separada para dormir (en las proximidades, pero fuera de los dormitorios), y alarmas de humo o calor en las salas de estar, comedores, dormitorios, cocinas, pasillos, áticos acabados, salas de calderas, armarios, cuartos de servicio y trasteros, sótanos y garajes anexos.

10 CONSIDERACIONES ESPECIALES DE CONFORMIDAD

Esta alarma de humo es adecuada para su uso en apartamentos, condominios, casas unifamiliares, hospitales, guarderías, centros de salud, pensiones, hogares colectivos y dormitorios, siempre que ya exista un sistema primario de detección de incendios que cumpla los normativas relacionadas a incendios en zonas comunes como vestíbulos, pasillos o porches. El uso de esta alarma de humo en zonas comunes puede no proporcionar una advertencia suficiente a todos los residentes ni cumplir las ordenanzas/reglamentos locales de protección contra incendios.

Esta alarma de humo por sí sola no sustituye adecuadamente a los sistemas completos de detección de incendios en lugares que albergan a muchas personas, como edificios de apartamentos, condominios, hoteles, moteles, dormitorios, hospitales, centros de salud, residencias de ancianos, guarderías u hogares para grupos de cualquier tipo. No es un sustituto adecuado de los sistemas completos de detección de incendios en almacenes, instalaciones industriales, edificios comerciales y edificios no residenciales con fines especiales que requieren sistemas especiales de detección y alarma de incendios. Dependiendo de los códigos de construcción de su zona, esta alarma de humo puede utilizarse para proporcionar protección adicional en estas instalaciones.

En construcciones nuevas, la mayoría de los códigos de edificación exigen el uso exclusivo de alarmas de humo alimentados por CA o CA/CC. En construcciones existentes, pueden utilizarse alarmas de humo alimentados por CA, CA/CC o CC, según especifíquen los códigos de construcción locales. ESTE EQUIPO DEBE INSTALARSE DE ACUERDO CON LA NORMA 72 DE LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA EL FUEGO (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269). Refiérase a NFPA 101 (Código de Seguridad de Vida), y a los códigos locales de construcción, o consulte a su Departamento de Bomberos para conocer los requisitos detallados de protección contra incendios en edificios no definidos como "hogares".

PROGRAMA DE MAPAS HUD

Ciertas aplicaciones de Alarmas de humo alimentadas por baterías, especialmente aquellas que pertenecen al HUD 223(f) MAP (Procesamiento Multifamiliar Acelerado), pueden requerir una batería sellada resistente a manipulaciones de 10 años. Esta alarma no cumple ese requisito. Sustituir por First Alert SA340B.

CONFORMIDAD CON LA FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Los cambios o modificaciones al producto, no aprobados expresamente por First Alert, podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

11 LIMITACIONES GENERALES DE LAS ALARMAS DE HUMO

Este Alarma de humo está diseñada para uso residencial. La parte de Alarma de humo de este dispositivo no está pensada para alertar a los residentes con problemas de audición. Deben instalarse Alarmas de humo con fines especiales para los residentes con problemas de audición.

Es posible que las alarmas de humo no despierten a todas las personas. Practique el plan de evacuación al menos dos veces al año, asegurándose de que todos participen, desde los niños hasta los ancianos. Permita que los niños se aprendan el plan de evacuación en caso de incendio y practíquelo antes de realizar un simulacro de incendio por la noche, cuando estén durmiendo. Si los niños u otras personas no se despiertan fácilmente con el sonido de la alarma de humo, o si hay bebés o miembros de la familia con limitaciones de movilidad, asegúrese de que hay alguien asignado para ayudarles en los simulacros de incendio y en caso de emergencia. Se recomienda que realice un simulacro de incendio mientras los miembros de su familia duermen para determinar su respuesta al sonido de la alarma de humo mientras duermen y para determinar si pueden necesitar ayuda en caso de emergencia.

Las alarmas de humo no pueden funcionar sin alimentación eléctrica. Las unidades que funcionan con baterías no pueden funcionar si las baterías no están instaladas, están desconectadas o agotadas, si se utiliza un tipo incorrecto de baterías o si las baterías no están instaladas correctamente. Las unidades de CA no pueden funcionar si la alimentación de CA se corta por cualquier motivo (fusible o disyuntor abierto, fallo en una línea eléctrica o en una central eléctrica, incendio eléctrico que queme los cables eléctricos, etc.). Si le preocupan las limitaciones de la alimentación por batería o CA, instale ambos tipos de unidades.

Este Alarma de humo no detectará el humo que no llegue a los sensores. Sólo detectará humo a nivel del sensor. **Es posible que haya humo en otras zonas.** Las puertas u otros obstáculos pueden afectar a la velocidad a la que el humo llega a los sensores. Si las puertas de los dormitorios suelen estar cerradas por la noche, le recomendamos que instale un dispositivo de alarma (Alarma de Combinación de Monóxido de Carbono y Humo, o Alarmas de humo y Monóxido de Carbono separadas) en cada dormitorio y en el pasillo entre ellos.

Es posible que este Alarma de humo no detecte humo en otro nivel de la vivienda. Ejemplo: Este dispositivo de alarma, instalado en el segundo nivel, puede no detectar el humo en el sótano. Por esta razón, un dispositivo de alarma puede no dar una alerta temprana adecuada. La protección mínima recomendada es un dispositivo de alarma en cada zona de descanso, en cada dormitorio y en cada nivel de su casa. Algunos expertos recomiendan utilizar Alarmas de humo y Monóxido de Carbono alimentadas por baterías junto con Alarmas de humo alimentadas por corriente alterna interconectadas. Para más detalles, consulte la sección "Acerca de las Alarmas de humo".

Es posible que las Alarmas de humo no sean oídas. La potencia de la bocina de la alarma cumple o supera las normas UL actuales de 85 dB a 3 metros (10 pies). Sin embargo, si la Alarma de humo se instala fuera del dormitorio, es posible que no despierte a una persona que duerme profundamente o que ha consumido drogas o bebidas alcohólicas recientemente. Esto es especialmente válido si la puerta está cerrada o sólo parcialmente abierta. Incluso las personas despiertas pueden no oír la bocina de la alarma si el sonido queda bloqueado por la distancia o por puertas cerradas. El ruido del tráfico, equipos de música, radio, televisión, aire acondicionado u otros dispositivos también puede impedir que las personas alertadas oigan la bocina de la alarma. Este Alarma de humo no está diseñada para personas con problemas de audición.

Es posible que la alarma no tenga tiempo de alertar antes de que el propio fuego cause daños, lesiones o la muerte, ya que el humo de algunos incendios puede no llegar inmediatamente a la unidad. Ejemplos de ello son las personas que fuman en la cama, los niños que juegan con cerillas cuando la ropa de una persona se incendia mientras cocina, los incendios provocados por explosiones resultantes de escapes de gas, o los incendios en los que el fuego crece tan rápidamente que la salida de un ocupante queda bloqueada incluso con alarmas de humo correctamente ubicadas.

Este Alarma de humo no sustituye a un seguro de vida. Aunque este Alarma de humo advierte de la presencia de humo, First Alert no garantiza ni implica en modo alguno que protejan vidas. Los propietarios e inquilinos deben seguir asegurando sus vidas.

Este Alarma de humo no es infalible. Como cualquier otro dispositivo electrónico, esta Alarma de humo tiene limitaciones. Sólo puede detectar el humo que llega a los sensores. Puede que no emita una alerta temprana en caso de que la fuente de humo se encuentre en un lugar remoto de la vivienda, lejos de la alarma.

Esta Alarma de humo tiene una vida limitada. Aunque esta Alarma de humo y todas sus piezas han sido sometidas a muchas pruebas rigurosas y están diseñadas para ser lo más fiables posible, cualquiera de estas piezas podría fallar en cualquier momento. Por lo tanto, debe probar este dispositivo semanalmente. La unidad debe sustituirse inmediatamente si no funciona correctamente.

12 GARANTÍA LIMITADA

First Alert® garantiza que durante un periodo de diez años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en sus materiales y fabricación. First Alert, a su discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto que se encuentre defectuoso durante el período de garantía. El reemplazo se hará con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto ya no está disponible, la sustitución podrá realizarse con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador minorista original a partir de la fecha de la compra minorista inicial y no es transferible. Conserve la factura de compra original. Se requiere una prueba de compra para obtener el cumplimiento de la garantía. Los distribuidores, centros de servicio o tiendas minoristas de First Alert que vendan productos First Alert no tienen derecho a alterar, modificar o cambiar en modo alguno los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni los daños resultantes de cualquiera de los siguientes: uso negligente o uso indebido del producto, uso con voltaje o corriente inadecuados, uso contrario a las instrucciones de funcionamiento, desmontaje, reparación o alteración por cualquier persona que no sea First Alert o un centro de servicio autorizado. Además, la garantía no cubre los casos de fuerza mayor, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

First Alert no será responsable de ningún daño incidental o consecuente causado por el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Salvo en la medida en que lo prohíba la legislación aplicable, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado estará limitada en su duración a la duración de la garantía anterior. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes ni limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Servicio: Si necesita servicio técnico, no devuelva el producto a su distribuidor. Para obtener el servicio de garantía, póngase en contacto con el Equipo de Atención al Consumidor en el 1-800-323-9005. Para ayudarnos a atenderle, tenga a mano el número de modelo y la fecha de compra cuando llame.

Reciclaje: Por favor, siga las directrices locales relativas a la eliminación o reciclaje de baterías y/o aparatos electrónicos.

La alarma debe ser desactivada antes de desecharse. Consulte la sección "Cómo Desactivar Permanentemente La Alarma De Humo".

Para sus registros, anote:

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

Fecha de instalación: _____/_____ **(Mes/Año)**

Sustituya la alarma 10 años después de la instalación.

Por favor escriba la fecha en el espacio proporcionado: _____/_____ **(Mes/Año)**

La alarma también emitirá una señal acústica de fin de vida útil aproximadamente 10 años después de la instalación para recordarle que debe sustituir la unidad.

La advertencias de Fin de Vida puede silenciarse durante un máximo de 2 días. No desenchufe ni desactive la alarma hasta que obtenga un reemplazo.

Impreso en México | M08-0597-002 03/24

CUMPLE CON LA NORMATIVA UL STD 217

firstalert.com

© 2024 Resideo Technologies, Inc. Todos los derechos reservados. Estos productos son fabricados por Resideo Technologies, Inc. y sus afiliados. 3901 Liberty Street, Aurora, Illinois 60504-8122. Equipo de atención al cliente: (800) 323-9005 | firstalert.com